IGAUNU-LATVIEŠU LAIKRAKSTS



ВАЛКЪ WALK Газета издаётся с 14 февраля 2003 года SSN 1736-003X

LEHA10 EEK, 0,40 LVL, 0,60 €

Подписной индекс: 00977 в Эстонии 1241 в Латвии Адрес в Интернете: www.walk.ee

5-ая Международная Приграничная Неделя Культуры

8-ой Международный Театральный Фестиваль "TĀLVILS 2009" (Русский Сезон XXI века)

3-й международный фестиваль вокальных ансамблей "Dziesmu dzirnas" (Колесо песен)

13-18 июля 2009 года, Валка-Валга <u>Программа</u>

С 13-го июля выставки:

EESTI-LÄTI AJALEHT

В Валкском Доме Культуры:

"Чеховские времена в Валке", "Костюмы из спектаклей Валкского Городского театра" В Валкской городской библиотеке: "Новинки русской литературы"

14-го июля в 17.00 В Валкском Доме Культур Ккрите выставок

Алексея Луньева (Беларусь) "**Чёрный рынок**" поп-арт, Дениса Голомбека (Израиль) "**Мой мир**" фото, Анце Жейгуре **фрагменты чувств**" фото

15-го июля в Валкском Доме Культуры

19.00 Открытие 8-ого Международного Театрального Фестиваля "TĀLVILS 2009"
Концерт "Зайди в наш мир"

21.30 Спектакль театра Московского Государственного университета им. М. Ломоносова, Вадим Шефнер "Счастливый неудачник", режиссёр Радион Букаев

16-го июля в Валкском Доме Культуры

16.00 Театр-студия "Раlере" Вильнюс,

"Фрагменты жизни Адама Мицкевича в Литве", режиссёр Олег Кесминас 21.00 Театр Танцевальной Пластики "МИГР", (Ереван)

"Краски", режиссёр Цолак Млке-Галстян

17-го июля

15.30 Московский театр-лаборатория "Диалог"

"Холодная осень" по мотивам произведения Ивана Бунина режиссёр Игорь Цунский. Валкский Дом Культуры.

16.00 Открытие 3-го международного фестиваля

вокальных ансамблей "Dziesmu dzirnas". Беверинас. 3 19.00 Театр-студия "Рок-Драма", Нижний Новгород

"Хармс" по мотивам произведений Д. Хармса,

режиссёр Михаил Висилицкий. Валкский Дом Культуры

20.00 Концерт духовной музыки. Церковь Яани (Валга)

Вокальные ансамбли из Латвии и Эстонии. 22.00 Муниципальный "Инако-Театр" из Тольятти (Россия)

"Маленький Рай" режиссёр Максим Бизов . Валкский Дом Культуры

24.00 Ночной концерт вокальных ансамблей. Валкская эстрада

18-го июля

11.00 Екабпилсский театр, Мара Залите "Земельный налог", режиссёр Инта Убеле. Валкский Дом Культуры.

12.00 Концерт вокальных ансамблей "Народная песня

Площадь перед Валгаским Центром Культуры. 15.00 Творческая лаборатория "Млечный путь" (г. Орёл)

В. Шекспир "Ромео и Джульетта",

режиссёр Наталья Жукова. Валкский Дом Культуры

17.00 Заключительный концерт 3-го международного фестиваля вокальных ансамблей "Dziesmu dzirnas". Валкская эстрада

18.00 Народный драматический студенческий театр "На балконе" (Минск)

Теннеси Уильямс "3N, или Nечто Nевысказанное Nами",

режиссёр Сергей Турбан. Валкский Дом Культуры.

21.00 Бал для гостей фестиваля и жителей городов.

и жителей гостей фестиваля и жителей городов.
Играет ансамбль «Brālīši» Мадона.

Валкская эстрада. Буфет, костёр. Вход бесплатный

22.00 Берлинский русский театр

"Жена Чайковского, или Роман, которого не было"

Режиссёр-хореограф Вадим Граковский. Валкский Дом Культуры

Стоимость билетов на спектакли 2 лата. Пенсионерам, инвалидам и детям до 12-ти лет - 1 лат.

Что такое новадс?

Новый край, новая дума, новый председатель



Карлис Альбергс показывает на карте новое местное самоуправление - Valkas novads - Валкский край или округ - главой которого он избран на последних муниципальных выборах. *Фото: И. Яллай*

О «перестройке» в Латвии читайте на странице 2

Что такое певческий праздник?



Сверху: Пярнуская русская гимназия на марше.
Фото: Любовь Карина-Мьюэнч
Снизу: Студия «Джой» на певческом празднике
Фото: Валерий Ерёмин

Русские коллективы на певческом празднике Репортаж с певческого праздника на страницах 4-5 b 10



Новый край, новая дума, новый председатель

Шестого июня в Латвии вместе с выборами в Европарламент состоялись и выборы во вновь созданные самоуправления, которые по-русски пока называются краями. Первого июля прошли первые заседания краевых дум. На заседаниях были выбраны председатели дум, их заместители и назначены директора управлений, которые заменили бывшие органы самоуправления.

Председателем Валкской краевой думы был избран **Карлис Альбергс**. О себе, о новом крае и о своих планах он рассказывает нашим читателям

Меня зовут Карлис Альбергс. На сегодняшний день я являюсь председателем Валкского края. После реформы объединились город Валка и пять сельских самоуправлений. Это волости Звартава, Вийциемс, Валка, Карки и Эргеме. Всё вдоль границы с Эстонией. За исключением Вийциемса. Всего в новом крае проживает немного более десяти тысяч человек.

Выборы были в июне. По закону было определено, что 1-го июля по всей Латвии созывается первое заседание местных самоуправлений, которое и избирает председателя. Председателем избрали меня. В дальнейшем избрали заместителей председателя. Ими стали Вестурс Зариньш из Гражданского Союза и Унда Озолиня - бывший мэр города Валка из Народной партии. И директора. Им стал Гунтис Башкис - бывший председатель Валкской волости.

Всего в краевой думе 15 депутатов. От Народной партии - 6 депутатов, от Крестьянского Союза - 4 депутата, от Гражданского Союза - 4 и от один депутат от Демократов.ЛВ.

В коалицию вошли две партии - Гражданский Союз и Крестьянский Союз.

Про себя: женат, двое детей, три внука. Работал я в Сельхозтехнике. Был заместителем управляющего. Потом работал председателем Межколхозстроя. У вас такая организация была в Тырве (КЕК). У нас было очень хорошее сотрудничество. С декабря 1989 года меня избрали в Районный совет. Сначала депутатом, а потом и председателем. В 1997 году меня Районный совет назначил исполнительным директором

района. Так я до сих пор и работаю. Исторически получилось, что в 1990 году я создавал районный совет, который сейчас ликвидирую.

Про планы: Про большие дела поговорим попозже. Сейчас главное - организовать команду. Потому что все люди, которые были в бывших самоуправлениях уже предупреждены о том, что условия труда меняются в связи с

Erģemes

pagasts

pagasts

у нас в бюджете осталось только 40% необходимой суммы для зарплаты педагогам музыкальной и художественной школ. Эти суммы идут от министерства культуры. В общеобразовательных школах, конечно, будет реорганизация. Придётся закрывать школы. У нас только две школы, в которых более ста учащихся. Обе школы находятся в городе.

Потому что в настоящее время

А в сельских школах, где от 60-ти до 80-ти учеников будет стоять вопрос о за-

крытии.
Мы сейчас стоим на таких позициях, что закрывать школы нельзя. Дети должны получать образование по месту жи-

Valkas pagasts

Vijciema

pagasts

организацией. Может быть даже и сокращение штатов. Но мы будем пытаться найти новых специалистов из бывших работников. Те кто хорошо зарекомендовали себя, обязательно будут работать. Но что-то, конечно, изменится.

Второй главный вопрос это консолидация бюджета. И принятие уже нового бюджета.

В дальнейшем один из самых сложный вопросов - что делать с зарплатами преподавателей и учителей и вообще со школами. Это касается не только общеобразовательных школ, но и музыкальной, спортивной и художественной школы. У нас очень хорошее сотрудничество в этой области с Эстонией. Учатся очень много ваших ребят.

Почему это сложный вопрос?

тельства. А среднее образование уже они будут получать у нас в гимназии. Обязательно нужно повысить качество образования в наших школах, чтобы дети не уезжали учиться в другие самоуправления.

Нужно закончить, также, те большие работы, которые уже начаты. Это ремонт дома культуры, реконструкция одной школы в Каркском управлении. Те-

перь все волости будет называться управлениями. Управляющих тоже будет назначать наша дума.

В Валке нужно доделывать вторую очередь системы водоснабжения. Также нужно строить объездную дорогу, чтобы не пускать транзит через город. Будем работать совместно с коллегами из Эстонии. Как с

уездом, так и городом. Делать совместные проекты. Нужно вести работу в области увеличения количе-

ства рабочих мест. Как бы тяжело не было с бюджетом, нужно создать фонд развития предпринимательства. На сегодня это очень актуально, потому что маленькие кредиты банки предпринимателям не дают. Мы могли бы выступать гарантами. Больших инвесторов сюда ждать не стоит. Пока в Риге есть пустые дома, ни один крупный инвестор в Валку не по-

У нас 12% только официальных безработных. Сейчас в Латвии за счёт государства создаётся такой фонд, из которого можно будет платить порядка ста лат тем людям, которые уже потеряли статус безработного. Для того, чтобы их можно было использовать на общественных работах.

Я думаю, что у меня получится работать в новой должности, потому что имею почти 20 лет опыта работы.

Читателям и жителям Валги и Валки хотел бы пожелать - выдержать тот спад, который у нас сейчас наблюдается. Я уверен, что будут и у нас и предприятия, и рабочие места. Но! Нам самим надо их и создавать.

Нужно активно жить и работать! Помогать друг другу в эти тяжелые времена!

С Карлисом Альбергсом беседовал Игорь Яллай



В Латвии продают "вакцину" от свиного гриппа

В Латвии некий человек получил предложение купить вакцину против нового вируса гриппа АН1N1, так называемого свиного гриппа, сообщил в воскресенье вечером телеканал LNT.

Телезритель сообщил LNT, что ему предложили вакцину, но, когда он возразил, что такой вакцины пока еще нет, продавцы ему начали рассказывать что-то про медикаменты.

Латвийский центр инфектологии призывает людей



не поддаваться на предложения мошенников, потому что в мире до сих пор не разработана вакцина против свиного гриппа. В настоящее время она находится на стадии тестирования и ее разработка будет завершен до февраля следующего года. Но и при этом неизвестно, когда вакцина появится в Латвии.

Как сообщалось, в Латвии подтвердились четыре случая заражения новым вирусом гриппа АН1N1, так называемым свиным гриппом. Существует еще несколько случаев подозрений, но они еще не были подтверждены лабораторно.

Учитывая тот факт, что в Европе и во всем мире заболеваемость вирусом гриппа АН1N1 растет быстрыми темпами и жители Латвии продолжают активно путешествовать, эпидемиологи считают, что в Латвии число заболевших может увеличиться.

Общественная организация здравоохранения просит всех путешественников быть внимательными, и, если во время путешествия, в самолете, либо после возвращения домой из страны, где распространяется новый грипп, люди испытывают схожие симптомы, сразу же обратиться к персоналу самолета или медикам для получения помощи.

Симптомами свиного гриппа являются повышенная температура, насморк, боль в горле, кашель, усталость и ощущение ломоты в костах

mixnews.l

Пенсия неработающих пожилых может сократиться на 13%

Идея обложения пенсий налогом медицинского страхования возникла, несмотря на то, что еще в апреле премьер-министр Андрус Ансип жестко заявил корреспонденту "АК", что пенсии понижаться не будут.



Идея обложения пенсий Для неработающих пенсионалогом медицинского страхования возникла, несмотря на то, что еще в тази.

Для работающих пенсионеров, в случае принятия подобного решения, все должно остаться как раньше, потому что налог медицинского страхования выплачивается работодателем.

Уже ни для кого не секрет, что очередное сокращение расходов грядет этой осенью. По оценке политологов, то что идеи пересмотреть систему пенсионных выплат звучат непосредственно перед выборами в органы местного самоуправления, показывает, что дела с бюджетом обстоят еще хуже, чем ожидалось - ведь пенсионеры являются самой активной частью электората.

err.ee

С укором смотрит грустный Бракманн...

Чуть больше года назад — 2 июля 2008 года — пополнилась экспозиция Пярнуского дома горожанина портретом Оскара Александровича Бракманна работы эстонского художника Велло Палуоя. Попал портрет этот туда не даром — Оскару Бракманну обязан город Пярну своим статусом КУРОРТОГО ГОРОДА. Увековечил память о нем и один из самых известных скульпторов Эстонии Мати Кармин — бюст Бракманна установлен в парке Лидии Койдула.

Почти 40 лет, был Оскар Бракманн пярнуским градоначальником. Это он положил начало архитектурной планировке курорта – при его правлении был разбит приморский Rannapark и многие другие,

уклоняются ли служивые от прямых своих обязанностей; как садово-парковые службы свои работы по дизайну ландшафта, поддержанию чистоты и благоустройства выполняют; не дремлют ли полицейские; не

заметит». Покинула парк Статуя. Пошла, куда мэр указал... В первую очередь родной парк, под названием Лидии Койдула, решила обойти. И увидев его, испугалась не на шутку — пару дней грязелечебницу похожего, и видит... (10)

Пошла она, потупив взгляд и понурив голову, в обратный путь. Через Таллиннские ворота к зданию городского почтамта вышла и отпрянула ошеломленно. Уви-





















ныне существующие парки и аллеи; была построена грязелечебница; создан яхт-клуб, откуда и берет начало вековая традиция и любовь жителей Эстонии выходить в море под парусами. А, соединив железной дорогой городок Пярну с Валгой и Таллинном, Бракманн окончательно закрепил за Пярну в царской России статус прибалтийского бальнеологического и грязевого курорта государственной значимости. Благодаря трудам его, был Пярну и электрифицирован одним из первых. Так трудился Оскар Бракманн, не покладая рук, на посту мэра Пярну с 1879 по 1915, а затем – с 1918 по 1919

Будучи при жизни человеком энергичным и инициативным,

наносят ли ущерб городскому имуществу нерадивые жители. Поскольку являлся сам Бракманн почетным членом общества трезвости города, то особое внимание обратить велит - не злоупотребляют ли чрезмерно пьянством пярнусцы. И хочет знать он, как гордость его красавица-грязелечебница -Mudaravila – работает. Начать проверку повелел – с парка, где он сам и стоит. Так как через пару дней наступали в городе даты важные, значимости государственной: 80-летие со дня (с 9-го июня 1929 года) как установлен был памятник в парке этом поэтессе известнейшей -Лидии Койдула; Эстонский День Флага; 170-летний юбилей, основанного в 1939 году курорта Пярну; 110 лет с тех пор, как

до 80-летнего юбилея памятника поэтессе эстонской осталось, на Песенном празднике вся страна ее песни петь будет, а вокруг памятника оного, как на могиле безымянного солдата или же родственниками брошенной, - нарциссы, отцветшие когда -то в мае, так и стоят на корню давно засохшие. Чертополохом все клумбы заросли... Когда-то кто-то, будто воровато, их полол, да не дополол – кучи выдранных сорняков силосом возле скамеек так неделями и громоздятся. **(2)**

грава не кошена. на половине клумб самовольно дубки молодые повырастали. (3) Урны ржавые после зимы. Выше кустов роз метровые

еек так неделями и громозятся. (2)
Трава не кошена. На полочине клумб самовольно дуб-

дев вместо травы лишь прошлогодний пластикат черный, изумилась: «Неужели целые газоны крадут?!» (11)

Прошла мимо декоративных, волнообразных клумб в парке Якобсона, на которых колышет ветер волны уже колосящихся сорных трав... (12)

У молодежного клуба с импортным названием «Sugar» совсем расстроилась и обиделась: «Молодые, как чужаки, себя в родном городе ведут — к имуществу городскому, без году неделя для них же выстроенному, не похозяйски относятся». (13)

В Детском парке (Lastepark) обнаружила Статуя запущенность. Декоративные кусты засохли, сорняк цветы на клумбах душит... После этого не удивилась она, что зарастает главная

рованный — в нем за века даже воздух наэлектризовался до предела. А июнь-июль в этом году дождливые... Дождичек и в этот день шел... Забыла Статуя, что рядом со скамейками в парке Лидии Койдула электропровода из земли торчат...

Может, она все же жива, но скрывается до поры до времени – в надежде, что положение в городе к лучшему переменится. Решила подождать докладывать, повременить до конца июля... Потому и осталось от нее в парке лишь основание. (18)

Говорят, оно давно там без нее стоит. Уже и не помнит никто, когда ее на нем в последний раз видели. Забыли даже горожане, кто или что там стояло и как выглядело. Часто, видно, Бракманн ее в рейды на инспек-

















болел он всем сердцем за свой курорт-детище. Став бессмертным, первый мэр города Пярну и не подумал успокаиваться ожил вместе с наступлением майского тепла. А с приходом июня, заволновался - готов ли его город к сезону курортному. Будучи сам гражданином образцовым, решил послать ревизора с заданием важным. Выбор его пал на стоящую невдалеке от него "Статую". Ей распоряжение и дал – сделать обход-осмотр городских земель курортной части Пярну, проведать, что в его городе в 21 веке происходит, и через неделю с докладом к нему явиться. Доложить без предвзятости, как обстоят дела в городе: как его заветы горожане хранят; не



появились в Пярну первые купальные заведения; и, вдобавок (21 июня), еще и открытие, восстановленного по образцу 1939 года, исторического пляжного комплекса в стиле модерн намечалось.

Но что-то неспокойно на сердце у градоначальника – рядом на клумбе трава сорная в метр высотою стоит, сныть и хвощ лилии на клумбах выживает... Не велел мэр Статуе беспокоиться – что могут опознать ее жители или заметят в парке ее отсутствие. Город к праздникам готовится: Ганзейские дни приближаются, скоморохи-актеры бродячие из театра «Эндла» по дворам народ тешат, лжековбои зазывают американскому Line Dance обучаться, девицы в одеждах средневековых арахисом в шоколаде торгуют... Посему, уверен мэр, никто не удивится Статуи одеждам старомодным. Похоже, что в 21 веке в планировке города тенденция к возврату к эпохе далекой и мрачной. Вот у пляжа городского стоянка появилась. Как в средневековье, когда еще на телегах передвигались и асфальта не ведали. (1)

Дальше напутствует Статую в дорогу мэр: «Слух до меня дошел, что исчезает, неведомо куда, много чего в городе моем... Потому, если ты из парка на время исчезнешь, никто и не

стебли шиповника вымахали. Бассейн, с водою стоялою, дном илом покрытым, еле брызжет, и там, что только не плавает! (4)

Возле скамеек же из земли что-то странное — из скученных электрических проводов — торчит. (5)

Испугалась Статуя, что не сносить ей головы, если с вестями такими вернется она к градоначальнику. Поспешила она в приморский район. Вот идет она по парку Ранна и диву дается — урны, все как пьяные, во все стороны клонятся. (6)

А эту, очевидно, уже вместе с пьяными в вытрезви-

тель увезли... (7) Каждая вторая скамейка размалевана. (8) Фрески пярнуских "муралистов" самобытные - куда до них муралям прославленного мексиканского художникамуралиста Хосе Клементе Ороско (José Clemente Orozco) (мураль – исп. настенная монументальная живопись/роспись). Творения пярнуских самородков граффити – указывают на полное сближение с культурой американской. Ах, как «Курзал» то к юбилею разрисовали! (9)

Остановилась Статуя у здания облупленного, на Решила, что так было задумано – достичь максимальной идентичности пешеходной улицы с молом. Булыжники уже есть, лишь одуванчиков, осоки, да камышей не хватало. Побрела Статуя дальше по "Бродвею", да

улица города одуванчиками. (14)

Статуя дальше по "Бродвею", да не далеко уйти успела – возле "лавки" «Kristall», на голову ей с крыши мох повалился... (15) Отряхнулась... Да так и не вернулась она на предестал свой в

нулась она на пьедестал свой в парк обратно – пропала бесследно. Побоялась ли гнева мэра? Или, стыдясь за город, куда глаза глядят, сбежала? Так и ждет, по сей день ее с докладом славный Бракманн. А ее, несчастной, скорее всего, и в живых уже нет... В Пярну всякое случиться может... Никто от напасти не застрахован. Вот, может она, гуляя по Приморскому променаду, задела ногою, бедняга, за провода-потроха, что из вскрытого чрева фонарей там болтаются?! (16)

А может, не повезло, когда вдоль пляжа по тротуару шла, — наступила, на торчащие оголенные концы, перерезанных кем-то кабелей?! (17)

Или, уставшая в родном парке на скамеечку неосмотрительно присела, – подумать, как обо всех этих безобразиях невиданных, стоящему поблизости градоначальнику доложить ... Пярну город повсеместно электрифици-

ции по городу отправляет. Идут пярнусцы и не замечают, что нет ее. И совсем не странно это в Пярну городе... В нем, не только как в прочих городах эстонских и заморских, автомашины, велосипеды. да мобильные телефоны исчезают, но таинственным образом, неведомым полиции, испаряются за ночь целые цветочные клумбы, а возле ресторанов, с бульваров и из парков исчезают: скамейки, мусорные урны и даже - столбы электроосвещения на Приморском променаде! (19)

Согласно народной молве, полиция утверждает, что завелись в курортном городе настоящие неуловимые мстители — местные преступникиневидимки.

Любовь Мьюэнч



Однажды через пять лет



Повозка с дирижёрами (Эри Клас—первый справа)

В этом году на этом "Поле Чудес" певцы и танцоры проявили героическую стойкость под проливным дождем, начавшимся вскоре после исполнения сводным хором второго произведения – национального гимна Эстонии, – они стойко пропели до конца всю запланированную программу первого дня праздника. Вторую половину концерта пришлось давать, практически перед пустыми скамейками. В начале – затянувшееся почти на два часа ожидание начала концерта, затем - сильный дождь и резкое атмосферное похолодание, разогнали по домам большую часть зрителей. С самого первого дня, праздник песни и танца этого года преследовала череда, как непредвиденных, так и предсказуемых неудач.

Несмотря на имеющийся опыт аналогичных предыдущих праздников, в этом году, тем не менее, не сумели рассчитать правильно время, необходимое для проведения парада - преодоления всеми участниками расстояния от площади Виру до Lauluväljak. Концерт на Певческом поле должен был начаться в 19:00. Однако, в это время конца параду еще даже не видно было. Все новые колонны, поворачивая с площади Виру, выходили на Нарвское шоссе... В этом году в нем приняли участие хоры и оркестры из разных стран мира: Великобритании, Канады, США, Швеции, Финляндии... 41 зарубежный коллектив прибыл в Эстонию на праздник, объединивший всех лозунгом единого дыхания души -«Üheshingamine» (1350 певцов, танцоров и спортсменов). В этом - самом большом в истории Эстонии празднике песни и танца – на трибунах эстрады, построенной в 1959 году и предусмотренной на 15 тысяч человек, стояли 864 хора и оркестра (26 430 певцов и музыкантов и 534 танцора). В итоге,

парад затянулся почти на полтора дополнительных часа, и концерт начался, около полдевятого вечера. Певческое поле, с максимально предусмотренной вместительностью — 75 000 человек, в первый же день приняло этот максимум. Во второй, до отказа заполнив не только эстраду, все зрительские сидя-

фоны, отказал генератор, и когда настал момент зажечь огонь на 42-метровой башне, операторы остались без возможности скоординировать свои действия. Погода измучила участников своими капризами. Более 180 вызовов неотложной помощи в дни репетиций и праздника по причине обмороков от жары и усталости, переохлаждения, головной и желудочной боли. Большой конфуз среди певцов вызвало внезапное появление на дирижерской трибуне министра культуры Л. Янес. С сюрпризом исполнить, не репетированную совместно детскими хорами, песню "Eesti lipp".

ционировать мобильные теле-

Многотысячную процессию начавшегося парада возглавляла повозка, устланная свежей травой. На ней, с прочими дирижерами, ехал знаменитый Эри Клас. Затем на шоссе показался автомобиль 40-х годов, и я прочла: «В этом автомобиле едет старейший бас из мужско-



"В этом автомобиле едет старейший бас хора "Куусалу" - 92-летний Эндель Рейнберг"

чие и стоячие места, но даже проходы между рядами и промежутки под деревьями, вместило разом 100 000 участников праздника.

Перед самым началом парада, когда еще светило солнце, произошло недоразумение на уже закрытой для транспорта и устланной кабелями связи плошади Виру, оборвавшее начало телевизионной трансляции торжества - телекамеры ETV оказались парализованы. Трансляционные кабеля были порваны шинами городского рейсового автобуса, опаздывавшего по расписанию движения, но, по решению полиции, все же пропущенного для проезда через площадь. Затем, на Певческом поле, из-за перегрузки линий радиотрансляции, начались радиопомехи, перестали функ-

го хора "Куусалу" – 92-летний Эндель Рейнберг (Endel Reinberg)» (пер. автора). Что только не ехало, и кого только не везли впереди своих коллективов певцы и танцоры. Колонны Тартуского университета возглавили молодые папаши с колясками, а те, у кого наследники еще не родились, тащили своих беременных жен на праздник, впрягшись в телеги сами. Оркестры, играя, ехали на механизированных платформах. Проехала огромная деревянная лохань, а следом - исполинских размеров "шляпаневидимка". Мишку косолапого из лесов Вяндра тащил, обернувшись в шкуру убитого волка, хуторянин из Пярнумаа. Вслед за ними процокали легендарные жеребцы из Тори. Замыкала парадный ход лодка с названием «Räim» («Салака»), с сидящими в ней детиш-

На мой взгляд, сегодняшний парад в Таллинне, потихоньку начинает приобретать схожие черты с костюмированными карнавалами, что проходят ежегодно в США в Новом Орлеане (штат Луизиана) – Mardi Gras - и с «Парадами роз» (Rose Parade) в Пасадене (Калифорния). Там тоже везут все и всех на механизированных платформах и в авто. Смешат, развлекают и стараются поразить воображение грандиозностью и размахом. Перенятые новшества, мне кажется, стирают национальную

самобытность и меняют направление эстонского праздника, традиционно отличавшегося национальной сдержанностью и умеренностью. Сегодняшний парад с элементами забавы, явно, претендует больше на шоу. Не скажу, что это плохо. Это весело, но это не оригинально, т. к. заимствовано.

В этот раз мне улыбнулась удача - случай дал возможность полюбоваться на праздничное шествие из окон первого этажа дома на Нарвском шоссе. Лучшей "ложи" и пожелать было невозможно. Это подтверждал и тот факт, что в этом же здании, чуть выше, расположились со своей аппаратурой телеоператоры ETV. В результате, на экране работающего в комнате телевизора, мы видели то же самое, что и в окне. Но из окна "трансляция" шла без перебоев, и было видно разом несравнимо больше. Выбравшись на подоконник, я имела огромное преимущество перед телезрителями - полный обзор всего Нарвского шоссе в его оба конца. На нем, просто яблоку было негде упасть. Уже за полчаса до начала парада зрители выстроились по обе стороны шоссе, и когда на нем появились первые колонны, улица заполнилась людьми от площади Виру до Таллиннского университета. Такое зрелище у любого выбьет слезу умиления и родит гордость за страну, к которой сам принадлежишь. Я искренне прочувствовала эту гордость. Это моя земля. На ней я родилась. Ее море, Старый Таллинн, национальный костюм и песни – моя первая и последняя любовь. Ее я зову и признаю единственной родиной. ... Она часть меня, и я – часть ее. Ее музыкальным язы-



"Да здравствуют зрители на окнах!" - кричали нам участники парада и даже ловко взбирались на подоконники, награждая нас поцелуями и шоколадом

ком я владею свободно. Но... не представляю себя – русскую – наряженной в эстонский национальный костюм. Костюм завидно красивый. Я им любуюсь, восхищаюсь. Для меня он, пожалуй, роднее и краше русского. Но – не на мне, «...да не про меня». Почти по Вознесенскому: «Ты музыка счастья, я нота разлада. На всех континентах твои имена/прославил. Такие отгрохал лампады! Ну что тебе надо еще от меня?»

Университетские фуражки тартуских и таллиннских студентов вызвали у меня и моих "соседей по окну" ностальгию по временам, когда для учащихся общеобразовательных школ Эстонии школьная форма тоже была эстонской традицией. Почему же ее все же отменили? Тогда и студенты вузов были узнаваемы по головным уборам учебного заведения. Жаль, что в Эстонии, отменившей эту прекрасную и полезную традицию, почти не знают, что, и в Австралии, и в Японии, и в Латинской Америке, и многих других странах мира эта традиция жива во всех государственных школах. И в национальные праздники у школьников Австралии не возникает дилеммы, кому надевать английские сюртуки дедов и викторианские платья бабушек, кому – сари или китайский народный наряд, а кому - просто брючный костюм. А вот в США школьная форма – это привилегия лишь учеников самых престижных частных школ страны. Пошита дешево, да стоит бешеные деньги, т. к. это привилегия лишь детей богатых родителей. В частных школах форма обязательна, т. к. готовят в них не рабочих, а будущих банкиров, людей бизнеса для большой







Общество "Радуга";

В русских народных костюмах - Ласнамяэская русская гимназия;

Русская хоровая капелла "Славянка'

Тысячи подошв стучат по асфальту... Перезвон монист, блеск серебряных брошей... Веером распахиваются, кружась, подолы черных шерстяных плиссированных юбок... Спектром радуги – полосатые ткани... Словно карнавал из ярких вспышек, под музыку оркестров, а то и без нее, пританцовывая и запевая, то одну, то другую песню, движутся с площади Виру ожившие эстонские города, острова, уезды и волости... Выходят на стартовую прямую – Нарвское шоссе. На едином дыхании, и восьми-, и 80ление преодолевают 4-километровое расстояние до Певческого поля. Где кульминацией праздника 5 июля стала триумфальная волна из 100 тысяч пар, одновременно поднятых и опустившихся рук, прокатившаяся сверху вниз – от самых верхних помостов певческой арены до тех, кому хватило места в этот день, лишь под кронами деревьев.

карьеры, что в США не является целью государственных общеобразовательных школ. Учеников частных школ приучают к дисциплине в одежде, понимаю уместности наряда в зависимости от места и случая. Стоит школьная форма в США более 1000 долларов на ученика на учебный год! Ученики же государственных школ ее не имеют

потому, что многим родителям она не по карману. Потому же, превалирующее большинство американских детей, не умеет корректно одеваться.

Мои мимолетные мысли перебивают новые картины в окне... Вот идет в светлых туниках из льна «Русская хоровая капелла "Славянка"» («Vene koorikapell»), художественный коллектив общества «Радуга», Петербургский эстонский смешанный хор «Каја», Нарвская и Кренгольмская музыкальные школы, Нарвский Александровский Приход, Русская

пярнуская гимназия... Количество хоровых и танцевальных коллективов Пярну, впечатлило, кажется, всех без исключения. Около двух тысяч пярнусцев приняли участие в празднике. Плакаты с бело-розовым клетчатым орнаментом с названиями пярнуских хоров и школ ошеломляли – они заполнили всю, видимую невооруженным глазом, протяженность Нарвского шоссе! Из окон зрители сканировали под тройные хлопки ладош: «Пярну! Пярну! Пярну!» Колонны подхватывали, и по ним волнами перекатывалось раскатисто – Пяр-ну!!!

На размышления меня навело и невиданное разнообразие эстонского национального костюма. Изумление вызвало количество новых рисунков и деталей! Вот идут женщины в светло-зеленых головных уборах тану (tanu). У других надо лбом, удерживаясь непонятно как, - красные шляпкитаблеточки. В колонне таллиннцев глаз сразу выделает на девушках традиционный наряд эстонской сувенирной куколки тканая лимонно-желтая юбочка в полоску до колена, белая блузка с вышитыми плечами и шапочка-пилотка. Девушки с Муху привлекают внимание раструбами своих трапецеподобных кокошников с дизайном снежинки. Многие из этих, ужасно дорогих сегодня, роскошных и добротных костюмов перешли из сундуков бабушек к сегодняшним внучкам и внукам: расшитые камзолы и вышитые цветами блузки и юбки, вязаные пояса и, знакомые своим vзором жителям Эстонии, серобелые и кирпичные мужские вязаные жилеты. Каждый уезд, город, волость - новая радуга расцветок и индивидуальный характер. Только успеваешь ахать, видя эту красоту. Жителей острова Кихну сразу узнаешь по ярко-красным, цветастым платкам на голове у девочек и старушек...

В новой колонне я сначала вижу красные косоворотки с аппликациями и сарафаны, а потом читаю на плакате: «Vene раз основная составная праздника песенного – НАЦИОНАЛЬ-НЫЙ костюм, включающий всерисунков и расцветок то он и срок - невозможно. Купить -



Мишка косолапый, волынки и трофеи...

является визитной карточкой рантов в национальной эстонкаждой нации и народности. Моя логика подсказывает, что каждый участник, таким образом, и представлял свой национальный идентитет. Ясно, что вох. для того, чтобы быть счастливым в этот день, нужно совсем может, через следующие пять, немного – быть самим собой, не стыдиться свой национальной принадлежности, не изображать из себя кого-то, кем ты не являешься на деле. Вот тогда будет действительно парад свободных душ на одном дыхании! Человек в национальном эстонский национальный коскостюме – это представитель конкретной земли, в которую пущены глубокие корни. С 130, не доминирующими нациями тов с американским менталите-Эстонии, возникает, однако, диссонанс - они носители культуры и представители народностей и национальностей земель нездешних и к тому же - разных. В то же время, если они являются одним творческим коллективом в Эстонии школьный хор, танцевальная они, как афро-американцы дагруппа, оркестр... Выступать леких 60-х в США, начнут борькаждому в своем национальном бу против разделения и сущекостюме? Предпочесть эстон- ствования школ по национальский национальный? Или уни- ному признаку – за школу для форму без национальных при- всех единую и право получения знаков? Школьная форма, в образования по одной програмэтом случае, стала бы палочкой ме обучения и для всех на од--выручалочкой для ученических ном - государственном языке школьных коллективов, давшим страны?! крышу всем 130 нациям. Всетаки, странно как-то русскому, же было самым впечатляющим украинцу, татарину... надеть на празднике песни... И пришла себя эстонский национальный к выводу – многообразие, непокостюм. Это же не день ряженых. Сами эстонские же традиции отстаивают и утверждают, ма. Вот, если бы в шеренги что важны корни, сохранность традиций. Именно они накрепко связывают человека с нацио- рисунков костюмов 130 национальным нарядом. Костюм такой - наследство, предание, нии... Это была бы потрясаюлегенда, прикладное искусство конкретной нации. Наряд этот этом фоне все медведи, и волдорог, т. к. завещан бабушками чьи шкуры не понадобились бы. и дедами, сделан руками родителей и прародителей. Оттого в нем чувствует потомок себя

гордо.

Сегодня русский национальный наряд, сшитый из атласа и капрона для художественной самодеятельности, на фоне Lasnamäe gümnaasium». Что ж, парада из хлопка, льна, да натуральной шерсти будет выглядеть, и бедненько, и безвкусно. Изготовить наряд домотканый, возможные нюансы его стилей, ручной работы, да в короткий

> очень дорого, да и где? Приобретать или шить имеет опять же смысл, если будет он носиться передаваться из поколения в токоление. кричали «Elagu, Narva!» маль чишкам из нарвского хора, одетым в строгие черные пиджачки и белые рубашки. Они же, в отличие от бурно радующихся таким призывам демонст

ской одежде, смутились и растерянно озирались, будто стесняясь и опасаясь проявить какие-либо эмоции, – а вдруг под-

Однажды через пять лет, а когда все школы станут эстонскими, а дети неэстонцы, говорить будут на языке страны без акцента и в школьных хорах петь... Будут ли они чувствовать то же, что и дети этнической национальности, надев тюм на Певческий праздник 2014, 2017 или 2019 году. Или они превратятся в космополитом, когда ущемлением, оскорблением и дикостью кажется любое подразделение или приоритетность по национальному/ расовому признаку. И вместо сегрегации, которою отстаивают большинство национальных меньшинств Эстонии сегодня,

Я стала анализировать, что вторимость и красочность эстонского национального костюпевцов, танцоров и музыкантов гармонично вплелись мотивы нальных меньшинств Эстощая экзотика! Померкли бы на

> <u>Любовь Каринг-Мьюэн</u>ч Фото 8х автора



75 000 участников в первый день...

Старшина уезда благодарит коллективы уезда за отличное выступление в Таллинне



Студия «Джой» на певческом празднике. Фото 3х В.Ерёмин

Благодаря проделанной работе. энергичные певцы и танцоры, а так же целеустремлённые и требовательные руководители коллективов успешно выступили 2-5 июля на прошедшем XXV фестивале песни и XVII фестивале танца «Общее дыхание» («ÜhesHingamine»). Именно благодаря народной солидарности у нас - эстонцев

– есть свой язык, своя земля и своя народная культура. Благодарю все коллективы уезда и их руководителей благодарю за вклад и увеличение чувства сплочённости через отличные выступления на фестивале песни и танца.

> Калев Хярк И.о. старейшины Валгаского уезда





Мероприятия ВАЛГА

Валгаский Культурный центр До 31 августа Совместная выставка художников города.

16. 07 в 13.00 На баскетбольной площадке у реки Педели турнир по баскетболу Информация по тел. + 372 766 1678, + 372 512 4285

17.07 в 14.00 День Службы спасения около пляжного домика у реки Педе-

Информация по тел. + 372 766 1678, + 372 512 4285

18.07 в 17.00 Окончательный концерт на площади Лугажи перед Дом культуры Валки

18.07 в 18.00

Концерт в Валгаской Церкви Яани «Летная классика в церквях Южной – Эстонии

22.07 в 13.00 На петанговой площадке у реки Педели турнир по пе-Информация по тел. + 372 766 1678, + 372 512 4285

23.07 в 13.00 На футбольной площадке у реки Педели турнир по фут-Информация по тел. + 372 766 1678, + 372 512 4285

23.07 – 26.07 июля VII международный слёт Американских автомобилей & рокн-ролл фестиваль Valga Cruising 2009 в Диксиленде (от Валги по вырускому шоссе 15

25 июля Парад машин Валга – Валка, автовыставка, отбор лучшего автомобиля на площадке перед центральной библио-

Информация по тел. + 372 5343 4757, Яри Куйванен, www.valgacruising.ee

23 – 26 июля На асфальтированной площадке между Валгаской Rimi и реки Педели палаточный фестиваль

Разные мероприятие для всей семьи Информация по тел. + 372

5835 8777, Анатолий Быст-

День Пограничной службы и Полиции у реки Педели Информация по тел. + 372 766 1678, + 372 512 4285

25 июля в 18.00 В Валгаской церкви Яани концерт «Портрет Баха со свадебном маршем»

26 июля в 17.00 Концерт в Валгаской церкви Святого Духа

Маленькие хитрости. Если на детском горшке написать: «От благодарных потомков», — то выносить его будет гораздо веселее.

Никак не могу собраться с мыслями... То они заняты, то я...

Праздник Огня на реке Пярну

Казалось, весь город собрался на центральном городском мосту... Берега реки Пярну превратились в огромный амфитеатр, через который протекает река, вспыхнувшая в это вечер кольцами огня...

Две недели был в пути огонь, до того, как приплыл он в Пярнумаа. Дюжину каноэ (с озера Выртсъярв) увидели сначала жители городка Тори, а затем радостно приветствовали живущие по берегам реки Пярну. Они зажигали от огня свечи и факела и несли праздничное тепло в свои дома. Веселым народным гуляньем встретили праздничный огонь и жители Пайкузе и Синди, утроив на реке Рейу народное гулянье.

Подойдя вечером 27 июня к центральному мосту в Пярну, в первый момент, я испугалась выдержит ли мост... Казалось. одна его сторона разместила на себе все население города, пришедшее посмотреть на "Церемонию прибытия огня". Несмотря на хмурое небо, нависшие свинцовые тучи и очень холодный ветер, оба берега реки возле городского моста и



тия огня, закончился хоровой концерт в парке Койдула и концерт фольклорной музыки у Таллиннских ворот. В 18:30, от них к реке Пярну началось, возглавляемое средневековыми всадниками и пешими рыцарями, парадное шествие из трехсот певцов и 400 танцоров. Небо грозилось разразиться шквальным проливным дождем. Руки уже через 15 минут коченели на ветру, а головы

Почерневшее небо полоснула стальным лезвием молния, и оно, заплакав, уронило на воду первые слезы... Раздался треск, и объяло пламенем кольцо на первой платформе на реке, затем – на следующей... Огонь – символ тепла и очищения... Разом, словно испугавшись, начали расползаться в стороны тучи, очистилось небо, и солнечные лучи нарисовали ярчайшую радугу над рекою. Через равные промежутки времени, запылали все 4 кольца на плотах, и восторжествовавший праздник переместился вместе

с огнем на площадь к яхт-клубу. Весь этот вечер берег праздничный огонь почетный караул, а народ, под музыку духового оркестра из Аудру и ансамбля "Пярнуские парни" ("Pärnu poisid"), веселился-плясал до поздней ночи. Знаменитая на всю Эстонию Вирве с острова Кихну, в свои 81 год исполнила так звонко и задорно несколько своих песен, что у всех на лицах расцвели улыбки и захотелось пуститься в пляс. После концерта, я поспешила взять интервью у парашютистки - на свое 80-летие (8 июня 2009) Вирве Кеснер прыгнула с парашютом! Она же, никогда не учившаяся ни вокалу, ни музыке, известна на всю Эстонию как автор многочисленных и сегодня очень популярных фольклорных песен, исполняемых по всей Эстонии. Всем знакомы слова и мелодия красивейшей песни о море «Mere pidu» (Праздник моря): "Meri on, meri jääb, meri olema peab..." (Море есть, море будет, море всегда должно быть...). Написала слова этой песни, родившаяся в Пярну, неунывающий жизнелюб – Вирве с Кихну. Популярность эта песня приобрела после исполнения её ансамблем «Кукерпиллид», в репертуаре которых десятки песен Virve-Elfriide Kösner. В 2009 году вышел двойной диск с ее песнями ставший музыкальным бестселлером года. Под песни кихнуской Вирве, которая написала их более 400, в этот вечер танцевало Пярну.

Хотя глаза разбегались среди многообразия ярких нарядов, найти кихнусцев оказалось просто – они единственные носят платки (ярко-красные, в рисунок). Я интересуюсь у приветливой и очень открытой в

- Как вы добрались до Пярну? - Три с половиной часа плыли морем в лодке. Волны были большие и ветер сильный. Замерзли очень. Дождь сильный шел. Очень огонь берегли. Боялись, что потухнет. Но нет, не потух, довезли. (перевод с эст. мой)

- Не тяжелы ли Вам в таком преклонном возрасте такие путешествия и образ жизни?

- Совсем нет – не тяжело. Я в Пярну была и в прошлом году. И в июле начинается «Летнее турне по Эстонии», в котором я принимаю участие. А 19 июля я буду петь у вас в Пярну на эст-



Поёт Вирве Кёснер

раде на Валликяэр.

- У вас еще и хозяйство есть на острове?

Да, все, как заведено у хуторян, но коровы уже не держу одной не нужно. Но еще могла

Подивившись неугомонности и позавидовав жизненным силам, отваге и стойкости кихнуской оптимистки-самородка, после ее многократных крепких объятий, я пожелала ей низкой волны и попутного ветра до родного острова, на который кихнусцы должны были взять курс на утро следующего дня. А Огонь Песни и Танца на борту яхты "Ruhnu Karu" (Медведь с Рухну), совместно с певцами мужчинами, - отбыть на закате (в 22:30) на остров Курессааре. Затем - в Хаапсалу, Кярдла, Лохусалу... И к 2 июля – прибыть к началу XXV Певческого праздника и XVIII Праздника Танца в столицу, чтобы 4 июля вечером его пламя взвилось на башне над Певческим полем.

Весь город Пярну собрался на реке

порта превратились в этот вечер в импровизированный амфитеатр, заполненный до отказа зрителями. С трудом, протиснувшись на середину моста, я с полчаса искала, не освободится ли местечко поближе к перилам, откуда станет возможным заснять на фотокамеру происходящее.

К этому часу, в честь прибы-

Кихнуские девчушки

все чаще поворачивались к небесам. Стройными рядами хоры и

танцоры выстроились вдоль берега реки. Люди вглядывались в дельту реки Пярну, ожидая прибытия Огня Песни из Тарту и Огня Танца с острова Кихну. Первыми показались каноэ, затем прибыл тартуский фрегат Viking Laev, и приплыла

лодка с Кихну. Церемония Прибытия Огня. состоявшаяся ровно в 19:00, соединила два огня – Песню и Танец – и после долгого путешествия по озерам, рекам и морю, праздничный огонь сошел на берег в Пярну.

На фоне белоснежных парусов, будто летающих по воде яхт и плавно курсирующих взадвперед прогулочных пароходов, под пение хоров, вокруг фрегата, водили на реке хороводы каноэ и кихнуская лодка. Круг – символ костра, танца, солнца, любви. кольца...

Задымились, зачадили, установленные на реке плоты с кольцами на шестах. Затянуло туманом дыма водную гладь.

общении Вирве:

<u>Любовь Каринг-Мьюэнч</u> фото автора

Латвия смягчила требования к знанию госязыка

Министерство образования и Новый срок окончания приема науки Латвии смягчило требования к владению государственным языком.

Сотрудники министерства опубликовали список людей, которые могут быть освобождены от сдачи экзамена по латышскому языку в связи с различными физическими нарушениями. К примеру, экзамен могут не сдавать люди, имеющие проблемы с памятью и ориентацией. Всего в списке перечислено 87 нарушений и 111 диагнозов, сообщает "Коммерсант".

Помимо этого, продлен срок приема экзаменов по языку, окончание которого ранее было определено 1 января 2010 года. экзаменов не уточняется. Решение вызвано "технической" причиной - по подсчетам чиновников, для того, чтобы принять экзамен у всех желающих жителей Латвии, потребуется около

Согласно данным Минюста, в Латвии проживает около 400 тысяч русскоговорящих граждан, из которых примерно 200 тысячам нужно пройти аттестацию на знание государственного языка.

Комментируя нововведения властей, сопредседатель партии ЗаПЧЕЛ (За права человека в единой Латвии) Юрий Соколовский заявил: "Мы можем праздновать маленькую побе-

В 2008 году кабинет министров Латвии многократно увеличил список профессий, представителям которых необходимо иметь удостоверение о владении государственным языком с 48 профессий он возрос до 1200.

В феврале 2009 года под давлением работодателей и работников правительство страны отклонило поправки в закон "О труде", предусматривающие внесение сведений о степени владения латышским языком в трудовой договор.

Эстония - в числе самых неблагоприятных для жизни стран

Коста-Рика признана наиболее благоприятной страной для жизни, чего, согласно результатам исследования британских ученых, нельзя сказать об Эстонии.

Ученые аналитического центра New Economics Foundation сравнили среднюю продолжительность и удовлетворенность своей жизнью населения разных стран, кроме того при проведении исследования учитывался так называемый "экологический след".

Самые счастливые люди жи-

вут в Латинской Америке, прежде всего, в Коста-Рике, где 85% населения довольны своей жизнью. Средняя продолжительность жизни в этой стране составляет 78,5 лет. За Коста-Рикой следуют Доминиканская республика, Ямайка и Гватема-

Эстония в этом списке занимает 131 место, поскольку своей жизнью довольны 56% населения, а средняя продолжительность жизни составляет 71,2 год. Расположение Эстонии в рейтинге значительно ухудшает серьезный "экологический след". Именно он так сильно отрывает нас от России, которая расположилась на 108 месте, несмотря на среднюю продолжительность жизни в 65 лет. Своей жизнью довольны 59% россиян.

Литва занимает 86 место, Латвия - 101, Финляндия - 59, Швеция - 53.

После Эстонии в конце списка благоприятных для жизни стран следуют лишь 12 африканских государств.

Подорожание сигарет и алкоголя в Прибалтике может вызвать пробки на границе с Россией

На КПП "Убылинка"

В I квартале 2009 года пассажиропоток на пунктах пограничного контроля Псковской области на эстонском и латвийском направлениях увеличился на 23% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Как

рассказали ИА REGNUM Hoboсти в группе общественных связей Пограничного управления ФСБ России по Псковской области, анализ ситуации показал, что причиной резкого увеличения трансграничных пешеходов стало подорожание сигарет и алкоголя в Эстонии и Латвии. "Подорожание сигарет и алкогольной продукции в Эстонии и Латвии способствовало резкому увеличению количества лиц, занимающихся их вывозом из России. Количество лиц, пересекающих границу в пешем порядке, увеличилось в несколько раз, как в сравнении с аналогичным периодом прошлого года, так и в целом. Так, в международном автомобильном пункте пропуска (МАПП) службы в городе Печоры (граница с Эстонией) пассажиропоток увеличился в среднем в четыре раза, в МАПП службы в городе Пыталово (граница с Латвией) - в среднем в 10 раз", рассказали в группе общественных связей.

Определенная категория гра-

ждан ежедневно пересекает границу, приобретает продукты питания и другие товары первой необходимости в ближайших от пункта пропуска российских магазинах и возвра-

щается обратно, создавая тем самым дополнительную плотность пассажиропотока в пунктах пропуска. Например, в пункте пропуска "Убылинка" в городе Пыталово поток автотранспорта вырос на 42%, пешеходный поток - на 46,2%, что составило 450 человек в сутки. Сложившаяся ситуация может повлечь образование пробок из большегрузных машин. "В целях предупреждения создания очередей и для комфортного обеспечения пропуска лиц через границу, контрольные органы как в латвийских, так и в российских пунктах пропуска вынуждены переориентировать сотрудников, оформляющих пассажиров и транспорт, с грузового направления на легковое и пешеходное, что в свою очередь может вызвать рост очередей на грузовом направлении", - подчеркнули в группе общественных связей Пограничного управления ФСБ России по Псковской области.

ИА Регнум

Эстония заняла II место в EC по показателям спада экономики

Эстония заняла второе место по сокращению ВВП в первом квартале 2009 года по сравнению с аналогичным периодом прошлого года среди государств - членов ЕС. Об этом свидетельствуют результаты отчета по ВВП в первом квартале Европейского статистического бюро Euro-

По данным Eurostat, в тройку

лидеров по сокращению ВВП вошли также Латвия Литва. спад экономических показателей которых.

сравнению с первым кварталом 2008 года, составил 18,6% и 11,8% соответственно.

Замыкают пятерку экономических аутсайдеров Словения (9%) и Ирландия (8,4%).

В целом в ЕС ВВП сократился на 4,7% по сравнению с первым кварталом прошлого года и на 2.4% по сравнению с четвертым кварталом 2008 года.

По итогам первого квартала 2009 года ВВП сокращается в 24 из 27 стран ЕС. Исключением из общего правила стали только три государства: Кипр, Польша и Греция.

На Кипре экономика в первом квартале по сравнению с аналогичным периодом прошлого года выросла на 1,5%, в Польше на 1,9%, а в Греция рост составил 0,3%.

err.ee

Латвия и Эстония вошли в тройку лидеров по безработице в Евросоюзе

работицы в Эстонии с учетом поправки на сезонность вырос (3,2%) и Австрии (4,3%). до 15,6% (14% в апреле 2009 года), в Латвии до 16,3% (11%), в Литве до 14,3% (11%). Как нах Евросоюза наблюдается сообщает сегодня, 2 июля, ИА рост безработицы. Наимень-REGNUM Новости, такие данные представлены в отчете европейского статистического дерландах (с 2,8% до 3,2%). бюро Eurostat. Согласно данным бюро, Эстония и Латвия

вошли в тройку лиде-Европейского союза. безработицы зарегист- еврозоне.

В мае 2009 года уровень без- рирован в Испании (18,7%), наименьший - в Нидерландах

> По сравнению с данными Eurostat за 2008 год, во всех страший рост зафиксирован в Германии (с 7,4% до 7,7%) и Ни-Наибольший рост отмечается в Эстонии (с 3,9% до 15,6%), Латвии (с 6,1% до 16,3%) и Литве ров по уровню безрабо- (с 4,7% до 14,3%). В еврозоне, тицы среди 27 стран куда входят 16 стран, уровень безработицы в мае составил Литва, до этого зани- 9,5% против 9,3% в апреле. По мавшая в рейтинге тре- данным Eurostat, всего в мае тью позицию, перемес- 2009 года не имели работы тилась на 4-е место. 21.462 млн. человек в 27 стра-Наибольший уровень нах ЕС и 15,013 млн. человек в ИА РЕГНУМ

Пярну пополняется рабочими местами

В августе в Пярну прибавится полсотни рабочих мест. На месте бывшего пярнуского льнокомбината запускается новое мебельное производство. Владельцы планирует постепенно его расширять, а значит потребность в рабочей силе будет расти.

Новые рабочие места появятся в Пярну уже в самое ближайшее время. По весне был продан пярнуский льнокомбинат. Теперь в его помещениях новый владелец -Trading House Scandinavia co штаб-квартирой в Швеции запускает другое производство. Фабрика под названием Stram станет изготавливать здесь легкие раскладные кро-

"Мы начали 1 июля и сейчас

пока у нас работает 5 человек. Но набор рабочей силы продолжается. Так что постараемся к концу августа взять на работу 50 человек", - заявил руководитель "Stram" Марко Кокла.

Потребность в такой продукции на рынке есть, поэтому и производство планируется развивать. Тем более, что на этой же территории, можно сказать в качестве соседа, фабрика "Wendre", которая славится своим домашним текстилем, тоже будет расширять производственные мощ-

На работу на мебельное производство принимают как мужчин, так и женщин .



Ботсвана вводит безвизовый режим для граждан Эстонии

Прибывший в Эстонию с официальным визитом министр иностранных дел Ботсваны Панду Скелемани заявил, что его страна вводит безвизовый ежим для граждан Эстонии.

По словам министра иностранных дел Урмаса Паэта, безвизовый режим с Ботсваной привлечет в эту далекую страну туристов и создаст интересные возможностей для бизнеса.

"Ботсвана является наиболее успешной страной в Африке. Также Ботсвана наиболее динамично развивает экономику. Таким образом, Эстония заинтересована в обмене информацией и поисках путей двустороннего сотрудничества", - сказал Паэт.

Паэт и Скелемани обсудили сотрудничество двух стран в области информационных нологий в области туризма.

"Несмотря на географическую отдаленность, мы надеемся, в скором времени послать в Ботсвану почетного консула Эстонии", - сообщил Урмас Паэт.

Паэт и Скелемани также обсудили события в различных регионах Африки. Ботсвана внесла свой вклад в поддержание мира в таких странах как Лесото, Мозамбик и Сомали.

err.ee

Отсутствие денег грозит сокращениями Валгаским спасателям

Поскольку государственному аппарату Эстонии не хватает денег, а профсоюзы и Министерство внутренних дел не пришли к соглашению по уреза-

ниям зарплат, с 1 августа Валгаская команда спасателей может сократить 10 человек, а отделение спасателей в Пука и вовсе может закрыться.

Расписание Богослужений в храме Владимирской иконы Божией матери

Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата

15 июля Акафист Пресвятой Богородице пред Среда иконой, именуемой Владимирская

16 июля Вечернее Богослужение в 17.00

Прп. Андрея Руб-17 июля лева, иконописца.

Страстотерпца Царя Николая II и с Ним пострадавших, прмцц. великой княгини Елисаветы и инокини Варвары

Божественная Литургия в 9.00

18 июля Всенощное бдение в

19 июля Неделя 6-я по Пятидесятнице.

Прп.Сергия, игумена Радонеж-

Собор Радонежских святых Божественная Литургия в 9.00

20 июля Вечернее Богослужение в 17.00

21 июля Казанской иконы Божией Матери

Божественная Литургия в 9.00

22 июля Акафист Кипрской иконе Пресвятой Богородицы в 17.00

25 июля Всенощное бдение в 17.00

26 июля Неделя 7-я по Пятидесятнице.

Память отцов шести Вселенских Соборов

Собор Архангела Гавриила, иконы БМ «Троеручица» Божественная Литургия в 9.00

29 июля Акафист свв. равноапп. вел. кн. Владимиру и вел. княгине Ольге в 17.00.

Собор Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата

11 июня 2009 года в Пюхтицком Успенском монастыре, под председательством Митрополита Таллинского и всея Эстонии Корнилия, состоялся очередной Собор Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата, на котором обсуждались насущные вопросы церковной жизни. Собор созывается ежегодно, чтобы обсудить нужды двухсоттысячной православной паствы Эстонии, ведь Церковь – это не музей древностей и застывших форм, а живое Тело Христово.

В Соборе принимали участие: духовенство ЭПЦ МП и по одному представителю - мирянину от каждого прихода.

Валга представляли: настоятель храма Владимирской иконы Божией Матери священник Владислав Алешин, диакон Виктор Иванаев и Владимир Слюсарчук. Также Митрополитом Корнилием были приглашены в качестве почетных наблюдателей несколько гостей – руководитель некоммерческого объединения «Русский дом»

Евгений Томберг, директор творческого объединения «Viivo Muusika» Зоя Туманова, председатель Эстонского отделения Союза писателей России Владимир Илляшевич, художник Сергей Минин.

Некоторая часть общества предвзято относится к принадлежности Церкви к определенной юрисдикции, в данном случае – Московскому Патриархату. По этому поводу следует заметить, что данное подчинение носит не столько административный характер, сколько духовный. Церковный корабль управляется не идеологическими указками и директивами, а следует Духу Истины, пребывающему в Русской Матери-Церкви, десять веков как окормляющие здешние места...

Работа участников началась общей молитвы за Божественной Литургией в Успенском соборе монастыря.

Основной целью Собора было избрание новых членов Синода, выборы в который осуществляются каждые три года. В священнослужителя и два мирянина. Новый состав Синода:

Митрополит Таллинский и всея Эстонии Корнилий – Председатель:

Протоиерей Олег Врона (настоятель храма свт. Николая, г. Таллин, ул. Вене);

Протоиерей Николай Головастиков (настоятель храма вмц. Екатерины, г. Пярну;

Протоиерей Иувеналий Каар-(клирик Александро-Невского собора, г. Таллин);

Священник Фома Хирвоя (настоятель храма Иоанна Крестителя, г. Таллин);

Сергей Мянник;

Леонид Соколов.

Владыка Корнилий огласил решение Синода Русской Православной Церкви о назначеархимандрита Лазаря (Гуркина) викарием ЭПЦ МП, с епископской кафедрой в Нарве.

Также решениями Собора были утверждены финансовый отчет за истекший год и положение о наградах ЭПЦ МП.

Юрист Сергей Чуркин зачитал

Состав Синода входят четыре доклад о ходе исполнения протокола о намерениях по передаче церковного имущества ЭПЦ МП – практически весь протокол выполнен, за исключением церковного дома при Таллинском приходе Иоанна Крестителя; работы по этому последнему зданию находятся в стадии завершения.

> Были прочитаны и другие доклады, дающие представление о церковной жизни в Эстонии - о работе 16-ти воскресных школ для взрослых и детей, действующих при приходах и социальном служении, о работе паломнического центра и издательстве, о строительстве нового храма в Ласнамяэ (г. Таллин) и прочих ремонтнореставрационных работах.

Были приняты решения о направлении в Синод для рассмотрения следующих вопросов: возможность организации различных (педагогическая и социальная работа, курсы для катехизаторов и чтецов).

Иерей Владислав Алешин



В Эстонии отметят вторую годовщину Дня против казино

В День против казино традиционно поминают всех жертв азартных игр и страдающих их членов семей. В этом году будет заложен краеугольный камень памятнику всем жертвам азартных игр. На мероприятие приглашены представители основных духовных концессий, чтобы сказать своё слово в данном милосердном деле. Словом также выступят депутаты и общественные деятели страны.

Ранее 22 июня 2009 в Таллинне был объявлен конкурс художественных идей на памятник жертвам казино, который предполагается воздвигнуть в сквере именно в том же месте, где 18 июля 2007 года прошла первая в акция против бесконтрольного распространения игорного бизнеса в Эстонии. После

чего эту дату - 18 июля, назвали Днём против казино, и место провидения площадь с тем же названием. По предложению деятелей культуры и активистов движения, было решено увековечить память десяткам тысячам жертвам азартных игр, небольшим памятником в сквере. Памятник планируется установить 18 июля 2011 года, когда Таллинн станет культурной столицей Европы.

Сегодня в Эстонии около 50 тысяч зависимых и до 90 тысяч активно играющих в казино, и, в связи с экономическим кризисом, их число растёт. Также зарегистрировано более ста самоубийств на почве зависимости.

Дополнительная информация: www.kasiinovastased.info.

Молодые ищут возможности для самоутверждения

С 18 мая до 24 июня всех молодых Валгаского уезда приглашали в уездное управление для опроса на тему работы.

К концу периода был опрошен 301 молодой человек в возрасте с 7 до 26 лет.

Самыми активными были самоуправления Тырва, Валга, Хельме и Тыллисте.

Опрос помог в поисках работы для молодых людей и внес свой доступ к информации о трудоустройстве является весьма ограниченным. Общераспространенным является предрассудки и восприятие лени молодых людей к поиску работы. Предполагается, что лицо, которое хочет что-либо сделать, оно также ищет и находит. По сути, предложений, которые были бы доступны молодым, очень мало и, поэтому, их сложно найти.

Молодые люди считают, что информация, связанная с работой, могла бы быть доступней, если бы она находилась на вебсайтах, школьных стендах, в уездных газетах или на молодёжных порталах.

По словам молодых людей, очень мало информации о летних рабочих местах. Получается, что возможность найти ле- является возможность самоут-

том работу и с пользой провести время есть только у тех, кто имеет хорошие знакомства. В основном, информация о работе передаётся от знакомого к знакомому. Тем, у кого меньше знакомств, практически невозможно найти себе работу. Молодые предложили идею о том, что весной в школах могут рассказывать о летнем трудоустройстве. Кроме того, у каждого города вклад в понимание различных и волости на своём собственном проблем при поиске работы. С сайте должна иметься колонка, вочки с большим удовольствием точки зрения молодых людей, в которой предлагалась бы вакантные должности в этом ре-

Молодые люди считают, что они не имеют достаточно возможностей, что бы показать свои силы. Проще решить, исходя из предрассудков, что они не справятся со своей работой. Их мечты, связанные с работой в течении летних месяцев, были очень разными. В общей сложности было изложено больше 50 различных должностей. Конечно, у каждого свои интересы, и большинство предпочитают работать в приятной для них обстановке, будь то фотографирование, воспитание лошадей или что-то другое. Общим интересом должно быть большое желание работать, независимо от характера работы. Главным верждения, и что за это ещё будут платить гонорар.

Большая доля опрошенных молодых людей были бы не против летом заработать деньги на карманные расходы собирая ягоды, продавая мороженное, выдвинули желание многие работать в обслуживающем персонале в кафе, магазине и в других местах. На первом месте у мальчиков стоит работа связанная со строительством, дезарабатывали бы деньги работая нянями. Следует отметить, что интересы и ожидания о летней работе у детей очень раз-

Проблемой является, также страх перед работодателями, низкий уровень образования.

Многие молодые люди, ищущие работу, в первую очередь обращаются за помощью к своим родственникам и знакомым. На основе ответов можно сказать, что молодые хорошо информированы о происходящем в уезде.

Опрос показал, что приблизительно 60% молодых людей хотели бы заняться предпринимательством, в то время как 30% отнеслись к этому негативно, а 10% молодых людей не заняли никакую позицию по этому вопросу.

Предприимчивых и смелых молодых людей, готовых самостоятельно найти себе работу и достичь поставленной цели в несколько раз больше, тех, кто побоялись бы это сделать или просто не хочет.

Более половины опрошенных считают, что после окончания школы они пойду работать на выбранную профессию. 38% теряются в сомнениях. Оставшиеся 6% не ответили на этот

Основной причиной сомнений является отсутствие рабочих мест и конкуренция. Несмотря на это, большинство молодых людей настроены позитивно. Есть также те, кто не сомневаются в возможности работать по выбранной профессии. Поскольку, среди опрошенных, были ученики средней ступени образования, многие ещё не могут точно сказать, какое будущее они видят.

Следует отметить, что молодых людей, которые могут учиться на профессию не покидая уезд только 25%, все же остальные должны уехать за пределы уезда. После окончания средней школы в Валгаском уезде, молодые люди могут пойти учиться только в Валгаский Центр Профессионального образования, с низким уровнем обучения.

Большое количество молодых людей ещё не сделали выбор, но есть и те молодые, кто планирую дальнейшую учёбу в Валгаском уезде.

На вопрос «Поощряют ли предприниматели молодых?» положительно ответили 43% людей и отрицательно ответило 47%. 10% оставили этот вопрос без ответа.

На данный момент самая большая проблема заключается в том, что молодые люди не имеют возможности показать себя и поэтому, они сами выдвинули возможности для самоутверждения и распространения информации. Надо дать возможность молодым не просто отдыхать летом, а сделать ещё чтонибудь полезное, одновременно самостоятельно заработав себе деньги на карманные расходы. Характер работы не важен, это может быть продажа мороженного, стрижка газона или что-то другое.

Если вы можете дать возможность молодым поработать или знаете людей, которые могут это сделать, то сообщите на почтовый ад-

mart.jallai@valgamv.ee.

Платная электронная очередь избавит от заторов

Министр экономики Юхан Партс, предложил план, который решит проблему длинных очередей на Российско-Эстонской границе. На фото: 13 часовая очередь на Лухамаа



По плану, с осени будет введена система "электронной очереди", которая даст возможность водителям автомобилей по интернету забронировать для себя время перехода границы и, вместо того, чтобы ждать своей очереди, приехать к границе тогда, когда надо. Однако система может быть платной.

Партс заверил, что правительство, в принципе, дало свое одобрение не внедрение системы.

"Это означает, что мы немного уточним законодательство, касающееся государственных границ и связанные с ним законодательные акты", - сказал

Необходимость взимать плату держивает проект опреде-

за использование системы электронной очереди на границе вызвана прежде всего тем, для работы системы необходимы администраторы. Также необходимы инвестиции в строительство парковочных мест и стоянок автомобильного обслуживания.

"Европейский Союз под-

ленным процентом средств. Остальную часть необходимо искать у частных компаний", - сказал Партс.

Партс предположил, что плата за услуги новой электронной очереди будет разумная.

> novosti.err.ee Фото А. Явнашан

PUUKUJU 2009 состоялся в любую погоду

Мастера на отдыхе



Как и в прошлом году, он проходил в урочище Külaoru (Вастселийна). Семья Отс опять постаралась на славу. Организация была на высоте.

Всем, кому нравится живая работа по дереву, смолянистый дух древесины, текстура коры и годичных колец могли насладиться общением с прекрасным.

В течении трёх дней 36 мастеров художественной скульптуры из дерева с разных мест Эстонии устроили себе и всем зрителям большой «деревянный праздник».

В этом году среди мастеров было много женщин. Не эстонские тетох женщины отдавать своим мужчинам пальму первенства

и в этом деле.

Погода в эти выходные была не самая замечательная. Всю субботу моросил дождь, воскресенье тоже особенно без солнышка, но Большой народный день 28 июня удался на славу.

Отлично спланированная культурная программа, неболь-

ка пилы.

шая фотовыставка работ из дерева прошлых лет, репортаж о прошлогоднем празднике, песни, танцы, игра на музыкаль-

ных инструментах, мастер класразличных «древесных» специалистов, и, конечно, профессиональная «тусовка» фотографов, порадовали всех участников и гостей фестиваля.

Сколько было опилок на земле, оставленных мастерами, столько радости и веселья подарило это мероприятие всем, кто соприкоснулся с PUUKUJU



Чтобы фигура из дерева долго сохранялась под открытым небом, её опаливают, закрывая поры древесины и создавая неповторимую текстуру тка-

> Андрей Явнашан Фото автора

Снизу: мастера за работой.





Слева: «коня на скаку остановит, в

Снизу: молодой мастер Отс - заточ-

горящую избу войдёт».



С осени первоклассники будут получать бесплатно фрукты Если сейчас тысячи детей в будут получать только перво-

Эстонское государство совместно с Европейским детских садах и младших клас-Союзом планирует обеспе- молоко и молочные продукты, ства сельского хозяйства. чивать детей бесплатно то с осени этого года к молочфруктами на сумму 6 миллионов крон в год.

сах школы получают бесплатно хваткой средств у Министерным продуктам добавятся фрук- дальнейшем расширить круг ты, пишет Päevaleht.

ки в грядущем учебном году ми за счет ЕС и Эстонского

классники, что связано с не-

Министерство планирует в детей, обеспечиваемых бес-Бесплатные бананы или ябло- платными фруктами и овощагосударства.

25 процентов, то есть около 1,5 миллионов крон на оплату фруктов и овощей поступят из государственного кармана, около 4,4 миллионов крон выделит на это Евросоюз.

«Негры» Латвии просят ввести «карту русского»

Неграждане Латвии выступили с обращением к Президенту, Премьер-министру и Государственной Думе Российской Федерации в котором просят максимально ускорить разработку и принятие в отношении русского и русскоговорящего населения Прибалтики специального статуса, по образцу «российского соотечественника», и ввести в оборот «карту русского».

В документе отмечается, что характер государственности Латвии, Литвы и Эстонии, поставил проживающих в ней русских людей в униженное и угнетённое состояние, что само по себе являет очевидный вызов для Российского государства, размывающий внутреннее единство и международный авторитет.

Особое внимание в обращении уделено низкому уровню жизни нетитульных жителей прибалтийских государств, их слабой социальной защищён-

«Экономическая катастрофа, до которой довели правящие режимы, резко обострила проблему этнического угнетения проживающих в этих странах русских людей (включая в это понятие всех представителей народностей, связывающих неразрывно свои интересы и судьбу с русским народом). В условиях дефицита рабочих мест, социальной поддержки, сворачивания важнейших общественных функций государства из-за отсутствия финансирования, первыми страдают именно русские люди, находящиеся не только под давлением экономических обстоятельств, но и этнократической политики режимов»,- констатируют авторы.

В заключение предлагается ряд необходимых мер для улучшения социальной и правовой защищённости русского и русскоговорящего населения региона.

Полностью с текстом обращения можно ознакомиться на сайте НЕГРАЖДАН ЛАТВИИ. nepilsonis.org

Там же есть возможность присоединиться к обращению. baltija.eu

- Привет! Как дела?

Зачем спрашиваешь, в одной стране живем...

Надоели жирные пятна на одежде?! Ешь голый!!!

Когда тебе говорят: «Скажи, только честно». — начинаешь понимать, что сейчас придется врать напропалую.

Жена спрашивает мужа:

— Ты где был?

С собакой гулял. — У нас же нет собаки.

— А мы с ней на улице познакомились.

— Папа, можно я пойду на дискотеку?

— Иди! Маму там встретишь, скажи, чтоб домой шла!

Классический пример зануды: муж, регулярно возвращающийся с рыбалки трезвым и с ры-

УЛЫБНИТЕСЬ

От бабки Лукерьи

Маммография

Или каких только инструкций не попадает ко мне в руки.

Вообще, маммография хорошее дело. Цитирую:

«Подобные исследования проводятся во многих развитых странах уже на протяжении десятилетий. Поэтому в тех странах рак молочной железы в большинстве случаев обнаруживается на ранней стадии. В Эстонии рак молочной железы является наиболее распространённым видом злокачественной опухоли у женщин, риск заболевания увеличивается после 50 лет. В ходе обследования злокачественные патологические изменения обнаруживают у 6 женщин из 1000 принявших участие в таком обследовании»

Нормальная информация, пусть и не очень весёлая.

Я не собираюсь цитировать вам всю инструкцию, приложенную к приглашению, но вот один пункт мне кажется просто потрясающим. Цитирую:

«Как я должна приготовиться к обследованию?

В качестве одежды выбирайте юбку или брюки и блузку, потому что для проведения обследования Вы должны будете расдеться до пояса. В день обследования не пользуйтесь дезодорантом, пудрой и кремом для тела, так как они могут повлиять на качество рентгеновского снимка. Обследование проводится на 5-15 день менструального цикла, так как в это время молочные железы не слишком болезненные и чувствительные»

Уточняю, приглашаются женщины в возрасте от 50 до 65 пет!

Я не знаю, кто составлял эту потрясающую инструкцию, или где-то её старательно списывал! Но уровень развития нашего современного образования, как говорится, налицо!

Потому что женщины нашей страны такого возраста прекрасно знакомы с такими словами как флюорография, профилактика, диспансеризация. Хорошо, что исторический маразм ещё не у всех наблюдается!

Правда, у современных врачей напрочь отсутствуют такие хорошие навыки, как пальпация. У них уже становится просто привычкой видеть человека исключительно сквозь экран компьютера. Признаки узенькой такой специализации, забывая о человеке в целом. Есть, правда, врачи, которые вопреки инструкциям, типа обрезания шипов у роз, чтоб покупатель не поранился, делают всё, что могут, для своего пациента по зову своего сердца.

— С моей точки зрения, в предложении «Хотелось бы понять женщину» слово «понять» — лишнее.

Открытие! Наши ученые научились скрещивать вишню с коноплей. Теперь из нее можно варить вкусное и смешное варенье.

— Если вы считаете, что достигли вершин этикета, попробуйте при помощи ножа и вилки съесть стакан семечек.

Как сам себе устроишь Вырувизион, так его и проведёшь

В субботу вечером 27 июня Выру - небольшой и уютный городок по мановению волшебной палочки превратился в музыкальную столицу юга Эстонии.

Прибыли гости из разных мест: Олеви, Корели, Кубия, Вилья, Пуйга и даже из Тарту! Устроители Võruvisioon 2009 Анжелина Платоненко и Вера Любенко даже не предупредили участников песенного конкурса, проходившего в экскофике, о программе предстоящего вечера отдыха и собравшимся пришлось самим, практически, без подго-

товки выходить на сцену. Как оказалось, уровень выступающих был такой высокий, что нам могли бы позавидовать и некоторые эстрадные исполнители. А костюмы – это вообще отдельный разговор! Музыкальное сопровож-

дение и свет, постоянные вспышки фотокамер! Это надо было видеть...

Если бы ещё погода не подвела, мы бы могли использовать и эстраду под открытым небом. Первую премию и «РУКУ» от неизвестного исполнителя получила группа «Товарищ Сухов» со своими девчонками.

А вообще призов были достойны все участники:

и «Ингрид», и «Индусы» и «Бони-М» и все, все, все....

Спасибо, Вера и Анжела, за праздник души! А ведь ещё можно устроить и

А ведь еще можно устроить и Вырутанцедром 2009...

Участник праздника -Андрей Явнашан



Людмила и Борис



Ингрид с кавалером



Дамы с Востока



Индийские танцы

«Джой» - впервые участник Певческого праздника

Нелегко пришлось участникам праздника: в первый день – тридцатиградусная жара. Во второй – холод и дождь. Четыре концерта при полном аншлаге. Усталость, бессонные ночи, волнение – ничто не помешало ощутить особую ауру, объединившую всех участников праздника, мощную энергетику, общий праздничный подъем.

Поразительна работоспособность танцевальных коллективов: от маленьких учеников 3-4 классов до опытных исполнителей в возрасте сеньоров — все самоотверженно преодолевали трудности, тренировались и радостно выступали. Каждый из восьми тысяч танцоров заслужил, чтобы перед ним сняли шляпу.



Долгожданный обед после многочасовой репетиции

«Ах, вы, сени, мои сени!» - номер, поставленный Екатериной Рассказовой, молодым хореографом из Силламяэ, исполняли танцоры из столичного ансамбля «Сувенир» (руководитель Наталья Рассказова), из валкского коллектива «Айя» (руководитель Айя Саллу) и из студии «Джой».



На певческом празднике «Джой» впервые

Руководитель студии «Джой» Марина Еремина (пятая слева) рассказала о том, как замечательно, что молодые люди, а многие из них ни разу не были на подобных мероприятиях, почувствовали дух патриотизма — чувства, которое некоторыми было утеряно за последние годы.

Особенно потрясающее впечатление произвело то, что случилось после закрытия праздника. На поле стадиона вне всякого сценария начался общий танец. Звучала музыка, одни повторяли фрагменты своих танцев, другие организовали импровизированное шествие вокруг поля, а к ним присоединялись новые и новые участники праздника.

«Я испытала гордость, - что живу в Эстонии и участвую в этом грандиозном фестивале. Как нуждается народ в этих великолепных праздниках!»

Огромная ответственность лежала перед объединившимися для этого танца студией «Джой» из Эстонии (Валга) и ансамблем «Айя» из Латвии (Валка). Они достойно выступили как представители Валга, Валки и Валгамаа, продемонстрировали истинную дружбу и сотрудничество городов-близнецов, стали посланниками русской культуры на Всеэстонском празднике песни и танца. Ответственность – втройне!

Латыши из ансамбля «Айя» вместе с ребятами из студии «Джой» доказали: Валка-Валга — это и вправду один город, жители которого дружат вне зависимости от того, в каком государстве они живут. «Два государства — один город».

Республика спонсировала приобретение костюмов только для певческих коллективов. Исполнителей русской пляски наряжали «всем миром»: танцевальными сапогами и туфельками поделился ансамбль «Айя», штаны для парней нашлись в студии «Джой», рубашки и девичьи наряды дал «Сувенир».

Благодарим Марину и Валерия Ереминых за фото и комментарий к ним

Не вмешивайтесь в дикую природу



В природе наступает момент, когда птенцы вырастают и покидают гнёзда. Но, в последнее время, в департамент окружающей среды очень часто начали сообщать о случаях, когда люди пытаются помочь выпавшим из гнёзд птенцам. Так образом он причиняет птенцу вред: здоровые птенцы не нуждаются в человеческой помощи, его нужно оставить на том же месте, где вы его нашли.

При необходимости птенца можно перенести в безопасное

• Природу

Место, например, подальше от дороги или под кусты. Птенец со своими родителями общается с помощью звуков, а человеческий запах отпугивает рода птенцы вырастают и поки-

У многих, на первый взгляд брошенных птенцов, есть свои родители, которые их кормят и защищают. Просто птенцы ещё сами не в состоянии летать и добывать себе пропитание

Другое дело, когда речь идёт о птице с повреждениями, в этом случаи надо позвонить по телефону инспекции окружающей среды 1313.

Кая Кюба

Исполнился год, как рыбалку можно оплачивать с мобильного телефона

Уже год у любителей рыболовства есть возможность платить с помощью мобильного телефона, что значительно упрощает возможность ловить рыбу.

«Если раньше вы имели возможность заплатить за рыболовство через интернет или банк, то начиная с 1 июля прошлого года это возможно сделать с любого работающего телефона, если вы входите в сети ЕМТ, Elisa или Tele2» сказал Айн Сооме - руководитель отдела рыбных запасов Министерства окружающей среды.

В течении прошлого года было примерно 9000 оплат с мобильного телефона, что в общей сложности составляет около 650 000 крон. «Благодаря простоте и доступности мобильных телефонов рыболовство

увеличилось примерно на 20-25%» - пояснил Сооме.

Одна неделя рыболовства, оплачиваемая с помощью мобильного телефона, стоить 33 кроны, 6 месяцев до 128 крон и 12 месяцев 188 крон. В эту сумму также включена плата за информацию и напоминания.

После оплаты мобильным телефоном рыболовство будет разрешено только через 2 часа, после того, как на мобильный телефон придёт уведомление. Когда оплаченное время будет кончаться, то на мобильный телефон, с которого рыболовство было оплачено, придёт смс.

Дополнительную информацию можно получить на сайте:

www.envir.ee/1076252



«Оплатил, не поймал, зато нервы спокойные!»

Фото: Игорь Яллай

ТВОРЧЕСТВО НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ

Грибы

Ласточки летают низко-низко Взад и вперёд, Значит, дождик уже близко, Он непременно пойдёт.. А после дождика зимние дети, Чудные и вкусные грибы, На землю вылезают на рассвете, Чтобы порадовался ты... Маслята – липкие ребята, Опятки – рыжие бесятки На пеньке играют в прятки, Лисички – дружные сестрички Плетут себе косички. Свинушки по лесу рассыпались, Как по весне веснушки. И боровик сердитый, седоватый, Смотрит исподлобья воровато. И чёрный груздь наводит грусть, И несъедобные,

но сказочные мухоморы Природой созданы от хвори. Все эти вкусные дары От нашей матушки - земли.

Тамара Парамонова



Фото: Илья Тихомиров

Недетские игры на свежем воздухе

Сымерпалу мотокросс 2009



В последний день уходящего июня в Сымерпалу проходил долгожданный МОТОКРОСС на кубок Вяйно Леока.

Наверное, это самое зрелищное и увлекательное мероприятие этого лета - кросс на стадионе, где гонщики должны были показать не только скорость, но и умение лавировать среди кон-



курентов на небольших площадях трассы, высоко, далеко и корректно прыгать на трамплинных горках. И всё это пришлось показывать то под палящими лучами июньского солнца, то под проливным дождём, превращающим участки трассы в песчаные полуплавни.

Чем труднее трасса, тем интереснее наблюдать за гонкой, тем почётнее победа. Особую остроту борьбе придал факт прибытия на соревнования мировой звезды мотокросса - двух кратного чемпиона мира Antonio Cairoli из Италии. Сегодняшний лидер в МХ1- ММ-серии Antonio Cairoli занял первые места и в МХ1 и МХ2-классах. Мастер - есть мастер. Ему помогло, видимо, ещё и проведение.

Не обошлось на соревнованиях без эксцессов, когда заезд, в котором лидировал наша надежда - Tanel Leok из команды

Yamaha, остановили по техническим причинам - реклама генерального спонсора соревнований Red Bull рухнула в момент пропадания электричества, перегородив трассу. Заезд отменили и перенесли. Но то была уже другая песня.

Антонио учёл упущения первых стартов и не дал больше шансов никому обойти себя.

В итоге - второе место в суперфинале занял Aigar Leok, проиграв Cairoli 18,9 секунд.

Третье место досталось Евгению Бобрышеву из России. Tanel Leok - только четвёртый.

В классе 85cm3 победу праздновали молодые гонщики из Латвии Pauls Jonass и Karlis Sabulis. Третье место у пятиклассника из Выру - Janno Schmidt. В классе 65cm3 победила нарвитянка Любовь Леонтьева.

Андрей Явнашан Фото автора Выражаем глубокие соболезнования Виивике Спренк, в связи со смертью

отца

Коллектив Hesburger

Фонд поддержки музыкантов PLMF представляет:

"Музыка для души" «Hingemuusika» В Хяэдемеэсте, в церкви Михаила 30 июля в 18.00

Рузанна Нахапетян (сопрано) Тийа Тенно (орган) В программе: И.С. Бах, Ф. Гендель

Билеты в продаже в Piletilevi, Statoil и за час до начала концертов на месте. Стоимость от 10.- до 50.- крон. дошкольникам бесплатно Информация: www.plmf.ee

Общий массаж Tervise Tuba Кеск, 3, Валга. Каждый вторник с 16 до 18. Тел. 5206635

Продаем металлические профили крыши, водосточные системы и дополнительные элементы. Хорошие цены. Обеспечиваем доставку.

T. + 371 20220144.



«PETSERI»

Магазин-кулинария в Валга Открыт каждый день по адресу: Петсери, 8а.

Сдам в аренду 2-х комнатную квартиру с печным отоплением в центре Валга. Возможна прописка.

Тел. 56634269

Строительство систем канализации и водопроводов, установка и продажа септиков, накопительные ёмкости.

Установим в Вашем сельском доме приличную систему отвода загрязнённой воды с учётом потребления.

> www.jyritoru.ee, jyritoru@jyritoru.ee,

тел. + 372 581 45117 и на русском языке + 372 515 1985. Работы проводятся на как в Эстонии, так и в Латвии.

> Приглашаем посетить магазин «Рико»

Кунгла, 22. Валга Время работы 7.30-21.00

В Доме культуры г. Валка 22 июля в 18.00

Председатель Совета Всемирной Лиги целителей, психотерапевт

Оскар Пейпиньш

выступит с лекцией: «Искусство

быть здоровым». Состоится также

презентация Международной Академии целительства. Контактный тел: (+371) 29489221

Замок Диклю – это на много больше чем только отель

В северной Латвии, всего 50 км от Эстонской границы и 20 км севернее Валмиеры, в тени здоровенных деревьев вас ожидает светло-желтое здание с больше, чем только 4* отель.



В замке всё настоящее – античная мебель в комнатах для гостей, 100-летный паркет в Сигарном зале и жаркое из дичи в ресторане замка.

Если вы решили в роскошных и уютных залах организовать семинар, то он пройдет в особой атмосфере. Сельская тишина и первоклассный сервис даст вам возможность полностью сконцентрировать внимание на семинарную тему. Знаменательный юбилей, любые торжества или свадьба - это

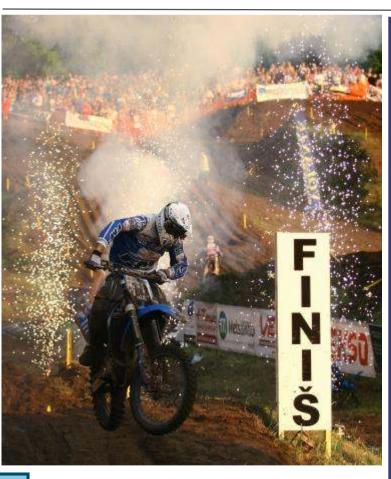
всё возможно! Мы гостеприимно встретим и обслужим до 200 гостей. Наши повара предложат вам изысканную кухню по вашему желанию. Если решили насладится романтичными каникулами вдвоем с любимым, в вашем распоряжении сказочно красивые и уютные комнаты для гостей. Романтичные SPA ритуалы и массажи позволят вам отдохнуть и побаловать друг друга, забывая о буднях. Прогулка в парке усадьбы после ужина при свечах продлит ваше чудное мгновение.

Гурманов приглашаем в ресторан на изысканный обед или ужин. Меню летнего кафе порадует не только компании друзей, а также семьи с детьми - и гриль, и салат, и мороженное собственного приготовления, и конечно летние вина и пиво. Бароны в замке издавна ценипи и познапи вино. Потому и теперь выбрать соответствующего вина к обеду вам поможет сомелье. К стати – посещение Студии вина - это прекрасный подарок!

В замке имеется особые семейные номера для 3, 4 и 6 персон. Вместе с семей можно покататься на велосипедах или в лодке по близлежащему пруду. Особым приключением будет прогулка на повозке или на санях зимой.

Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать!

www.diklipalacehotel.com pils@diklupils.lv +371 64207480



Феерический финиш Aigara Leoka в итоге второе место в супер кубке. Фото: Андрей Явнашан

Репортаж о мотокроссе в Сымерпалу на странице 11

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ «ВАЛКЪ» СТОИМОСТЬ ТАКОГО МОДУЛЯ 195 EEK или 9 LVL + HCO reklaam@walk.ee

733 0 337

Продаётся дом на центральной улице города Валга. Подходит для ресторана, бара, магазина.

+372 5663 4269

DOONAU

Наши магазины в Валге! Яама пст, 10, Пярна пст, 3

ЗАРЕГЕСТРИРУЙСЯ НА БЕСПЛАТНЫЕ КОМПЬЮТЕРНЫЕ КУРСЫ ДЛЯ ВСЕХ!



- Начальное обучение пользованию интернетом.
- Дополнительное обучение пользование ID-картой и Mobiil-ID.

Всё обучение в рамках «Будем вместе!» – бесплатное! Начальное и дополнительное обучение проводится при финансовой поддержке со стороны Европейского фонда регионального развития.

Регистрация на курсы в Валге: 5663 4269



Инфотелефон 6 180 180

www.olekaasas.ee



Присланные рукописи не рецензируются и не возвращаются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для любых точек зрения. а содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет

Размещение рекламы и объявлений: Тел: +372 733 0 337, +372 569 30 337, +372 5663 4269, +371 2030 0 998, e-mail: reklaam@walk.ee, Baбadyce, 22 - 1, Baлга 68204 Контактные телефоны: Валга - +372 733 0 337, +372 5693 0 337 Пярну - 529 8263, Тарту - 5569 0053, Выру - 520 7777, Алуксне +371 2866 6342. Издание МТÜ WALK. Типография Koit.